

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezzeüzembe a lámpatestet. Őrizz meg ezt az útmutatót. A termékem, a termék adataitabláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítva be, a figyelemztető feliratokat vegye figyelembe.

Hordozható lámpatest.

A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas.

Napközben a napelem a napenergiát villamos energiává alakítja és feltölti az akkumulátort; éjszaka pedig az akkumulátorban eltárolt energia segítségével a napelemes lámpa önműködően bekapcsol.

A napelemes lámpa világítási időtartama függ az elhelyezkedéstől és az időjárási feltételektől. A lámpatest passzív infravörös (PIR) mozgásérzékelővel van felszerelve. Ha a szenzor mozgást érzékel, a lámpatest felkapcsol. Kapcsolási idő: 15 mp A lámpatest 3 féle módban használható:

1. mód: Mozgásérzékelő
- A lámpatest csak akkor kapcsol fel, ha a szenzor mozgást érzékel. Kapcsolási idő: 15mp
2. mód: Lágy világítás + mozgásérzékelő
- Folyamatos lágy fényerő, ha a szenzor mozgást érzékel, maximális fényerő 15mp-ig
3. mód: Folyamatos világítás
- A lámpatest sötétben folyamatosan világít
A mozgásérzékelő tökéletes működéséhez a lámpatest ajánlott felerősítési magassága 2 m. Újratölhető akkumulátor tartalmaz. Akkumulátor típusa a lámpa adatabláján megtalálható. Ez a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermeknek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatóak.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladékok közé
TISZTÍTÁS: Ha a napelem beporosodott, tisztítsa meg megnedvesített puha ruhával (ne használjon semmilyen vegyszert vagy dörzsözőtárolt tisztítószert).
Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön nedvesség a napelemes lámpa belsejébe.
Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
Portable light fitting
The product is suitable both for inside and outside usage.
“During day time, the solar panel converts solar power into electricity and recharges the battery; at night, powered by the electricity stored inside the battery, the solar light turns on automatically. The lighting hours of the solar light depends on the geographical location and weather condition. The lighting hours of the solar light depends on the geographical location and weather condition. The light fitting is fitted with a passive infrared (PIR) movement sensor.
If the sensor detects movement, the light is on. Switch on time: 15 sec
The light fitting has 3 light-modes:
1. mode: sensor
- The light fitting is on, if the sensor detects movement. Switch on time: 15 sec
2. mode: soft light + sensor
- The soft light is on, if the sensor detects movement, the light is on with max brightness for 15 sec
3. mode: continuous lighting
- The lamp is on constantly light in the dark
Recommended mounting height of light fitting for perfect operation of the movement sensor: 2 m.
Rechargeable battery. Battery type can be found on the rating label of the lamp.
The apparatus must not be used as a child’s toy for children under 14 years old.
Do not dispose of lamp in household waste.
CLEANING: When the solar panel is covered with dust, please clean it by using a soft moistened cloth (do not use any chemical or abrasive cleaner).
It is important to ensure that no moisture enters into the solar light.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Tragbarer Lichtkörper
Das Produkt ist sowohl intern als auch extern zu gebrauchen.
Tagsüber wandelt die Solarzelle die Sonnenenergie in elektrische Energie um und lädt die Batterie auf; während der Nacht wird durch die gespeicherte Energie die Solarleuchte automatisch angezündet.
Die Leuchtdauer der Solarleuchte hängt vom Aufstellungsort sowie von den Wetterkonditionen ab.
Die Leuchte ist mit einem Bewegungssensor für Passiv-Infrarot (PIR) ausgestattet.
Wenn der Sensor eine Bewegung erkennt, leuchtet die Leuchte. Einschaltzeit: 15 Sek
Die Leuchte verfügt über 3 Lichtmodi:
1. Modus: Sensor
- Die Leuchte ist eingeschaltet, wenn der Sensor eine Bewegung erkennt. Einschaltzeit: 15Sek
2. Modus: weiches Licht + Sensor
- Das weiche Licht leuchtet, wenn der Sensor eine Bewegung erkennt, ist das Licht mit maximaler Helligkeit für 15 Sek eingeschaltet
3. Modus: kontinuierliche Beleuchtung
- Die Lampe leuchtet im Dunkeln konstant hell
Anbringungshöhe der Leuchte für ein optimales Funktionieren des Bewegungsmelders: 2 m.
Beinhaltet einen wiederaufladbaren Akku. Der Typ des Akkus ist in auf dem Datenblatt der Lampe zu finden.
Das Gerät darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.
Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
REINIGUNG: Wenn die Solarleuchte staubig wurde, reinigen Sie sie mit einem befeuchteten weichen Tuch (verwenden Sie keine Chemikalien oder abrasiven Mittel).
Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere der Solarleuchte eindringt
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D’UTILISATION ET D’OPÉRATION POUR LE MONTAGE L’AMPE!
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.
Montage lampe portable
Le produit est apte à l'utilisation intérieure et également à l'utilisation extérieure
Pendant la journée la pile solaire transforme l'énergie du soleil en énergie électrique et elle charge l'accumulateur et pendant la nuit la lampe à piles solaires s'enclenche automatiquement à l'aide de l'énergie stockée dans l'accumulateur.
La durée d'éclairage de la lampe à piles solaires dépend de sa position et des conditions climatiques.
Le dispositif d'éclairage est équipé d'un détecteur de mouvement à infrarouge passif (PIR). Si l'appareil détecte un mouvement, la lumière s'allume. Délai d'allumage : 15 sec
Le luminaire dispose de 3 modes d'éclairage :
1. mode: détecteur
- Le luminaire s'allume si l'appareil détecte un mouvement. Délai d'allumage : 15 sec
2. mode : lumière douce + détecteur
- La lumière douce s'allume si l'appareil détecte un mouvement, la lumière s'allume avec une luminosité maximale pendant 15 secondes
3. mode: éclairage continu
- La lampe est constamment allumée quand il fait sombre
La hauteur recommandée à laquelle le luminaire doit être fixé pour un fonctionnement conforme est de 2 mètres.

La batterie est rechargeable. Le type e la batterie est précisé sur la plaque signalétique de la lampe. L'appareil ne doit pas être utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans. Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.
“NETTOYAGE: Si la pile solaire devient poussiéreuse nettoyez-la à l'aide d'un torchon moelleux et humidifié (éviter l'utilisation des produits chimiques ou des désinfects abrasifs).

Faire attention à éviter l'infiltration de l'humidité à l'intérieure de la lampe à piles solaires.
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CS - NÁVOD K POUŽÍTI LAMPY!
Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Přemístění lampy
Výrobek je vhodný jak pro použití ve vnitřních, tak i ve vnějších prostorech.
Přes den světelná baterie přeměňuje sluneční energii na elektrickou energii a nabíjí akumulátor; v noci se zase lampa pomocí uložené energie v akumulátoru sama zapne.
Doba svícení lampy závisí na jejím umístění a na povětrnostních podmínkách.
Svítilno je vybaveno pasivním infračerveným (PIR) snímačem pohybu.
Pokud snímač zachytí pohyb, světlo se rozsvítí. Čas zapnutí: 15 s
Svítilno má 3 světelné režimy:
1. režim: snímač
- Svítilno je zapnuté, pokud snímač zjistí pohyb. Čas zapnutí: 15 s
2. režim: jemné světlo + snímač
- Jemné světlo svítí, pokud snímač zjistí pohyb, světlo svítí s maximálním jasem po dobu 15 sekund
3. režim: nepřetržitě osvětlení
- Lampy svítí nepřetržitě ve tmě
- Lama svítí nepřetržitě ve tmě
- Aby detektor pohybu fungoval dokonale, doporučuje se svítilno instalvat ve výšce 2 m nad úrovní podlahy.
Obsahuje dobíjecí baterii. Typ baterie můžete najít na technickém štítku lampy.
Tato lampa není hrou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých.
Nevyhazujte lampu mezi smetí domácnosti
ČISTĚNÍ: Pokud se sluneční baterie zaprášila, očistěte ji vlhkou, měkkou hadrou (nepoužívejte žádný chemický nebo drsnoucí čisticí přípravek).
Dávajte pozor, aby s vlhkosti nedostala do vnitru lampy.
Naše výrobky odpovídajú patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.
V zajuze Vašej bezpečnosti prevádzte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozornujúce nadpisy.
Prenosť osvetľovacieho telesa
Výrobok je určený na používanie tak v exteriéri ako aj v interiéri.
Slnecná batéria cez den premení slnečnú energiu na elektrinu a nabíja akumulátor, pomocou uloženej elektriny v akumulátore lampy v noci automaticky zapne.
Doba prevádzky lampy so slnečnou batériou závisí od umiestnenia a od poveternostných podmienok.
Svíetidlo je vybavené pasívnym infračerveným (PIR) snímačom pohybu.
Ak snímač zachytí pohyb, svetlo sa zasvieti. Čas zapnutia: 15 s
Svíetidlo má 3 svetelné režimy:
1. režim: snímač
- Svíetidlo je zapnuté, ak snímač zistí pohyb. Čas zapnutia: 15 s
2. režim: jemné svetlo + snímač
- Jemné svetlo svieti, ak snímač zistí pohyb, svetlo svieti s maximálnym jasom po dobu 15 sekúnd
3. režim: nepretržité osvetlenie
- Lampy svieti nepretržite v tme
Odporučaná výška prevádzky lampy pre dokonalé fungovanie snímača pohybu: 2 m
Obsahuje nabíjateľnú batériu. Typ batérie môžete nájsť na technickom štítku lampy.
Teleso lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospeléj osoby
Nezahodte lampu medzi domáci odpad
ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiace prostriedky).
Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!
W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcje można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcji i w instrukcji obsługi.
Lampa przenośna.
Produkt może być stosowanyzarówno na zewnątrz jak i w pomieszczeniach.
W ciągu dnia bateria słoneczna przeksztaca energię słoneczną na energię elektryczną i ładuje akumulatory, w nocy natomiast -dzięki energii skomosowanej w akumulatorez -lampa solarna włącza się samoczynnie.
Okres świecenia zależy od umiejscowienia i od warunków pogodowych.
Oprawa wyposażona jest w pasywny czujnik ruchu na podczerwien (PIR).
Światło włącza się, gdy czujnik wykryje ruch. Czas świecenia: 15 sekund
Oprawa ma 3 tryby oświetlenia:
1. tryb: czujnik
- Światło włącza się, gdy czujnik wykryje ruch. Czas świecenia: 15 sekund
2. tryb: światło delikatne + czujnik
- Delikatne światło włącza się, gdy czujnik wykryje ruch, światło pozostaje włączone przy maksymalnej jasności przez 15 sekund
3. tryb: oświetlenie ciągłe
- Światło jest zawsze włączone, gdy jest ciemno
Dla zapewnienia dobrego działania czujnika ruchu zalecamy instalowanie lampy na wysokości 2 m.
Zawiera ładowalny akumulator. Typ akumulatora znajduje się na tabliczce znamionowej lampy.
Uwaga! Urządzenie elektryczne! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci poniżej lat 14-stu.
Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego
CZYSZCZENIE: Jeśli bateria słoneczna jest zakurzona, należy ją oczyścić wilgotną, miękką ściereczką, nie wolno używać detergentów ani środków do szorowania.
Należy uważać, aby do wnętrza lampy solarnej nie dostała się wilgoć.
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UK - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТІЛЬНИКА!
Заради Вашої безпеки монтаж та вид і експлуатацію світельника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на заповняні надписи.
Мобільний світельник.
Продукція придатна до використанняв якій в приміщеннях так і на зовні.
Вдень сонячна батареяя сонячну енергію перетворює на електроенергію і одночасно заряджає нею акумулятор; вночі, за допомогою накопиченої енергії в акумуляторі, лампа автоматично вмикється.
Період освітлення лампи на сонячних батареяхоз залежить від її розміщення та погодних умов.

Світельник освітлений пасивним інфрачервоним (PIR) детектором руху.
Якщо датчик виявить рух, світельник увімкнеться.
Час перемикання: 15 сек
Світельник можна використовувати в 3 режимах:
Режим 1: Датчик руху
- світельник вмикається лише тоді, коли датчик виявить рух. Час перемикання: 15 секунд
Режим 2: М'яке світло + детектор руху
- Увімкнено м'яке світло, коли датчик виявляє рух, світельник вмикється з максимальною яркістю протягом 15 секунд
Режим 3: Постійне освітлення
- Світельник постійно світить у темряві
Для оптимальної роботи датчика руху рекомендована висота кріплення світельника – 2 м.
Містить акумулятору батареюя яку можна перезаряджати. Тип акумуляторної батареїк визначений на паспортній таблиці.
Ця лампа не дитяча іграшка. Діти можуть використовувати її тільки під наглядом дорослих.
Не викидайте світельник у смітний кошик і не поїжте його з любов'юним смитом.
ОЧИЩЕННЯ: Якщо сонячна батареяка запилася, то очистіть її з вологого ганчіркою (не використовуйте ніякі хімічні розчини та абразивні засоби). Не дозволяйте проникати волозі всередину лампи із сонячною батареєюю.
Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!
Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să

7880, 7881 manual

identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiile de avertizare.

Corp de iluminat mobil.

Produsul poate fi folosit atât în incinte cât și în exterior.
În timpul zilei, bateria solară transformă lumina solară în energie electrică cu care este încărcat acumulatorul; pe timp de noapte, cu ajutorul energiei acumulate în acumulator corpul de iluminat cu baterii solare se aprinde automat.
Perioada de iluminare a corpului de iluminat cu baterii solare depinde de poziționarea corpului de iluminat și de circumstanțele meteorologice.
Corpul de iluminat include un senzor de mișcare pasiv cu infraroșii (PIR).
Dacă senzorul detectează mișcare, se aprinde lumina. Timp de iluminare: 15 secunde.
Corpul de iluminat are 3 moduri de iluminare:

1. mod: senzor
- Lumina se aprinde când senzorul detectează mișcare. Timp de iluminare: 15 sec
2. mod: lumină scăzută + senzor
- Este pornită iluminarea scăzută, dacă senzorul detectează mișcare, lumina se aprinde la luminozitate maximă pentru 15 sec
3. mod: iluminare continuă
- Lampa luminează constant în întuneric
Înființame recomandată de montare a lămpii pentru o funcționare optimă a senzorului de mișcare: 2 m

Conține acumulator reincărcabil. Tipul acumulatorului poate fi găsit în tabelul cu caracteristicile lămpii.
Acestă lampă nu este o jucărie!A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulților.
Nu aruncați lampă între deșeurile casnice.
Curățare: În cazul în care bateria solară este acoperită cu praf, curățați cu o cârpă moale și umedă (nu folosiți niciun fel de agenți chimici sau substanți de curățire cu efect abraziv).
Aveți grijă să nu ajungați apă sau umezeală în interiorul corpului de iluminat cu baterie solară.
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene cospunzătoare. (EN 60598)

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptogramе, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno zadržati u obzir.
Mobilna lampa.

Proizvod se može koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i van objekta..
Preko dana solarne ćelije sunčanu energiju pretvaraju u električnu energiju te puni akumulator; a noću pomoću akumulirane energije lampа se automatski uključuje.
Rasvetno vreme lampе zavisi o mestu postavljanja i vremenskim prilikama.
Sjajlično grlo opremljeno je pasivnim infracrvenim (PIR) senzorom pokreta.
Ako senzor otkrije pokret, svetlo se uključuje. Period aktivnosti svetla: 15 sek.
Sjajlično grlo ima 3 svetlosna režima:
1. režim: senzor
- Osvetljenje se uključuje samo ako senzor otkrije pokret. Period aktivnost svetla: 15 sek.
2. režim: meko svetlo + senzor
- Meko osvetljenje je aktivno, ako senzor otkrije pokret aktivna se maksimalno osvetljenje tokom 15 sekundi
3. režim: neprekidno osvetljenje
- Osvetljenje će biti neprekidno aktivno u mraku
Da bi senzor pokreta pravilno funkcionisao, preporučuje se da se svetiljka montira na visini od 2 m.
Punjava baterija. Tip baterije nalazi se na tipskoj pločici lampе.
Ova lampа nije dečja igra! Dečja je mogu koristiti isključivo pod kontrolom odraslih!
Ne bacajte lampu u komunalni otpad
ČIŠĆENJE: U slučaju onečišćenja solarne ćelije čistiti vlažnom mekom krpom (ne koristite nikakav deterdžent ili sredstvo za čišćenje).
Vodite brigu, da vlaga ne dospeva u unutrašnjost lampе.
Proizvod u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, zadržavaju se upozorenja.
Prijenosno rasvjetno tijelo.
Proizvod se može podjednako koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i u vanjskom prostoru.
Preko dana solarne ćelije sunčanu energiju pretvaraju u električnu energiju te puni akumulator; noću pak pomoću akumulirane energije solarne lampe se automatski uključuje.
Vrijeme trajanja osvijetljenja solarne lampe ovisi o mjestu postavljanja te vremenskim prilikama.
Rasvjetno tijelo je opremljeno pasivnim infracrvenim (PIR) senzorom pokreta.
Ako senzor otkrije kretanje, svjetlo se uključji. Trajanje uključjenja: 15 sek
Rasvjetno tijelo ima 3 načina osvijetljenja:
1. način: senzor
- Rasvjetno tijelo se uključuje ako senzor otkrije kretanje. Svjetlo je uključeno 15 sek
2. način: meko svjetlo + senzor
- Meko je svjetlo uključeno, ako senzor otkrije kretanje, svjetlo se uključuje pri maksimalnom osvijetljenju na 15 sekundi
3. način: neprekidno osvijetljenje
- Svjetiljka je neprekidno uključena, svjetleći u mraku
Da bi senzor pokreta pravilno funkcionirao, preporuča se da se svjetiljka postavi na visini od 2 m.
Punjava baterija. Tip baterije nalazi se na tipskoj naljepnici svjetiljke.
Ovo rasvjetno tijelo nije dečja igračka! Djeca je mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih!
Ne bacajte lampu u kućni otpad
ČIŠĆENJE: U slučaju onečišćenja solarne ćelije čistiti vlažnom mekom krpom (ne koristite nikakav deterdžent ili sredstvo za čišćenje).
Vodite brigu, da vlaga ne dospije u unutrašnjost lampе.
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO!
V intereu vaše varnosti po navodilo montirajte in stavite svetilko v uporabo. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upošujate svarilne napise.
Pre nosna svetilka.
Izdelek je smekeloma primeren za notranjo in zunanjo uporabo.
Podnevi sončni modul sončno energijo pretvarja v elektično energijo in napaja akumulator; ponoči se solarne svetilke s pomočjo energije shranjene v akumulatorju avtomatski vključuje.
Trajnost razsvetljave solarne svetilke je odvisna od lokacije svetilke in od vremenskih pogojev.
Svetilka je opremljena s senzorjem pasivnega infrardečega gibanja (PIR).
Če senzor zazna gibanje, luz zasveti. Čas vklopa: 15 sekund
Svetilka ima 3 svetlobne načine:
1. način: senzor
- Svetilka je vklopljena, ko senzor zazna gibanje. Čas vklopa: 15 sekund
2. način: mehka svetloba + senzor
- Sveti mehka luz, ko senzor zazna gibanje, luz sveti z največjo svetlostjo 15 sekund
3. način: neprekinjena osvetljev
- Svetilka v temi neprestano sveti
Za popolno delovanje senzorja gibanja je priporočena višina montaže svetilke: 2 m.
Polnjava baterija. Tip baterije je prikazan na tipski plošči svetilke.
Tudi luz nije igračka! Otroci ga morajo uporabiti izključno poleg nadzora odrasle osebe.
Ne metati svetilko v gospodarski odpadke
ČIŠČENJE: Če je sončni modul zaprašen, osušite ga z mehko mokro krpο (ne uporabite nikakšnih kemikalij ali sredstva za čiščenje z abrazivnim učinkom).
Pazite, da vlažnost ne prispe v notranjost solarne svetilke.
Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖНА И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.
В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставяте в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в джелеката от нас техническа таблица, съобразявайки се с надписите за предупреждение.
Продуктът е предназначен за външно и за вътрешно ползване.
През деня слънчевата батерия превръща слънчевата енергия в електрическа енергия и зарежда акумулатор; през нощта пък с помощта на складарана в батерията енергия, лампата със слънчеви батерии автоматично включва.
Времетраенe на светене на лампата със слънчеви батерии зависи от поместването ѝ и от

метеорологичните условия
Осветелителното тяло е оборудвано с пасивен инфрачервен (PIR) сензор за движение.
Ако сензорът засече движение, лампата се включва. Времетраене на включване: 15 секунди
Осветелителното тяло има 3 светлинни режима:
Режим 1: сензор
- Лампата се включва, ако сензорът засече движение. Времетраене на включване: 15 секунди
Режим 2: мека светлина + сензор
- Меката светлина е включена; ако сензорът засече движение, лампата светва с максимална яркост за 15 секунди
Режим 3: непрекъснато светене
- Лампата свети постоянно на тъмно
За перфектно функциониране на датчика за движение се препоръчва осветителят да бъде инсталиран на височина 2 м.
Съдържа акумулаторна батерия. Типът на батерията е указан на табелката на лампата.
Тази лампа не е детска игра! Деца само с присъствие на възрастен бива да я употребяват.
Не изхвърляте лампата между домакинските отпадъци
ПОЧИСТВАНЕ: Ако слънчевата батерия се е напращавал, изчистете я с навлажнен мек парцал (не използвайте никакъв химикал или средство за чистене с триещо действие).
Внимавайте да не влига влага във вътрешността на лампата със слънчеви батерии.
Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

ET - LUGELEG VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT. Ohutuse huvides kasutage valgust juhiste vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootes, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi.
Teiseldatav valgust.
Toode sobib nii sise- kui väliskasutuseks.
“Päevaajal sävvestab päikesepaneel päikeseenergia oma sisemuses olevasse akusse ja pimedas süttib lamp sellest akust saadavat tootet automaatselt.
Päikesepaneeli valgustusaeg sõltub geograafilisest asukohast ja ilmaoludest.”
Päikesepaneeli valgustusaeg sõltub geograafilisest asukohast ja ilmaoludest.
Valgustit on passiivinfrapunaaliikumisandur (PIR).
Kui andur tuvastab liikumise, siis lülitub valgusti põlema. Põlemisaeg: 15 s
1. režiim: andur
- Valgusti lülitub tööle, kui andur tuvastab liikumise. Põlemisaeg: 15 s
2. režiim: nõrk valgus + andur
- Nõrk valgus põleb ja kui andur tuvastab liikumise, siis lülitub lamp 15 s tööle maksimaalse heledusega.
3. režiim: pidev põlemine
- Lamp põleb pimedas pidevalt.
Liikumisanduri ideaalne töö on tagatud, kui kasutatakse soovitud paigalduskõrgust 2 m.
Taaslaetav lamb. Aku tüübi leiate lambi nimiplaadilt.
Seadet ei tohi anda mänguasjana kasutamiseks lastele alla 14 eluaasta.
Ärge visake lampi omejäätmete hulka.
PUHASTAMINE: Puhastage tolmuga kaetud päikesepaneeli niisutatud pehme rätiga (ärge kasutage kemistil või abrasivset puhastusvahendit).
Vendude, et vedelik ei satuks valgustisse.
Meie tooted vastavad kohaldatavale Euroopa standarditele (EN 60598)

PL - WALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempiä käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat varoit.
Siirrettävä valaisin.
Tuote sopii sise- ja ulkokäyttöön.
Päivällä aurinkokenno muuntaa aurinkoenergiaa sähköksi ja lataa akun, öisin käyttäen akussa olevaa energiaa lampun syttyä automaattisesti.
Aurinkolampun valaisuaika riippuu sen sijainnista ja säästä.
Valaisimeen on asennettu passiivinen infrapunaaliikettunnistin (PIR).
Valaisinkytkeytyy valoitte mikäli tunnistin havaitsee liikettä. Käynnistysaika: 15 sek.
Valaisimessa on 3 valotilaa:
1. tila: liikettunnistin
- Valaisin kytketään päälle liikettunnistimen havaitessa liikettä. Käynnistysaika: 15 sek.
2. tila: pehmeä valo + liikettunnistin
- Valaisin käytät pehmeää valoa, ja liikettunnistimen havaitessa liikettä valaisin asetetaan täydelle teholle 15 sekunnin ajaksi
3. tila: jatkuva valaistus
- Valaisin pysyy pimeässä päällä jatkuvasti
Liikettunnistin toimii parhaiten, kun valaisin on kiinnitetty 2 metrin korkeudessa.
Mukana on ladattava akkuparisto. Akkupariston tyyppi löytyy valaisimen tietokilvistä.
Laite ei ole lelu! Lapset saavat käyttää sitä vain aikuisten läsnäollessa.
Älä heittä lampua kotitalousjätteeseen.
Puhdistus: Jos aurinkokenno on pölyssä, puhdistamiseen käytä kosteaa liina (älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausaineita valaisimeen).
Varo jottei nestettä päästäisi aurinkokennovalaisimeen sisään.
Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

LT - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO URKI EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS!
Noriat užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninį duomenį lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus.
Nešiojamas šviestuvai.
Produktas yra tinkamas naudoti patalpose ir lauke.
“Dienos metu saulės plokštė saulės energiją paverčia į elektros energiją ir įkrauna bateriją; naktį, baterijoje kaupiamą elektrons energiją, saulės šviesa įsjungia automatiškai.
Saulės šviesos intensyvumas priklauso nuo geografinės vietovės ir oro sąlygų.
Saulės šviesos intensyvumas priklauso nuo geografinės vietovės ir oro sąlygų.
Šviesoje yra įtaisyti pasyvisii infraraudonųjų spindulių (PIR) judesio jutiklis.
Jei jutiklis aptinka judesį, šviesa užsidega. Įjungimo laikas: 15 sek.
Šviestuvai turi 3 šviesos režimus:
1. režimas: jutiklis
- Jei jutiklis aptinka judesį, šviestuvai užsidega. Įjungimo laikas: 15 sek.
2. režimas: švelni šviesa + jutiklis
- Šviečia švelni lempučių, jei jutiklis aptinka judesį, lempučių jungiamasi maksimaliu ryškumu 15 sekundžių
3. režimas: nuolatinis apšvietimas
- Lampa nuolat šviečia tamsioje
Rekomenduojamas šviesos įrenginio montavimo aukštis, kad ku geriau veiktų judesio jutiklis: 2 m.
Pakartotimai įkraunama baterija. Baterijos tipas nurodytas ant lempos nominalio etiketės.
Prietaiso negalima duoti žaisli vaikams iki 14 m. amžiaus.
Nešalinkite lempos su būtinėmis atlikomis.
VALYMAS: Kai saulės korpusas padengtas dulkiėmis, nuvalykite minkštu sudrekinutu skuduru (naudokite jokio cheminio ar abrazyvinio valiklio). Svarybi, kad drėgmė nepateiktų į saulės lempos vidų.
Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)

LV - GAISMEKĻU LIETOŠANĀS INSTRUKCIJA!
Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijām, un ņemiet vērā brīdinājumus.
Pārvietojams gaismeklis
Produkts ir piemērots lietošanai gan telpās, gan ārpus telpām.
Dienas laikā solārie paneli pārveido solāro enerģiju elektrībā un atkal uzlādē bateriju; nakts laikā solāri lampā automātiski ieslēdzas, pateicoties baterijā uzkrātajai elektrībai.
Solārijs lampas darba stundu ilgums ir atkarīgs no ģeogrāfiskās atrašanās vietas un laika apstākļiem.
Solārijs lampas darba stundu ilgums ir atkarīgs no ģeogrāfiskās atrašanās vietas un laika apstākļiem.
Apgaismošanas ierīces ir aprīkotas ar pasīvo infrasarkanu (PIR) kustības sensoru.
Ja sensors konstatē kustību, gaisma ir ieslēgta.
Degšanas laiks: 15 s
Apgaismošanas ierīce ir ieslēgta ar 3 gaismas režīmi:
1. režīms: sensors
- Apgaismošanas ierīce ir ieslēgta, ja sensors konstatē kustību. Ieslēgšanas laiks: 15 s
2. režīms: maiga gaisma + sensors
- Maiga gaisma ir ieslēgta, ja sensors konstatē kustību. Gaisma ir ieslēgta ar maksimālu spilgtumu 15 s

3. režīms: nepārtraukta gaisma
- Lampā deg nepārtraukti tumsā
Gaismekļa ieteicamais montāžas augstums, lai nodrošinātu kustību sensora perfektu darbību: 2 m.
Atkārtoti uzlādējama baterija. Baterijas veids ir norādīts uz lampas jaudas etiķetes.
Aparātu nedrīkst izmantot kā rotaļlietu bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
Neizmietiet lampu mājaismiecības atkritumos.
TĪRĪŠANA: Ja saules panelis ir pārklāts ar putekļiem, lūdzu, triert to ar mīkstu samitrinātu drāniņu (neizmantojiet ķīmiskus vai abrazīvus tīrītājus). Ir svarīgi nodrošināt, lai saules gaismas avotā nenokļūtu mitrums.
Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ!
В интересе собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведенными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи.
Переносной светильник.
Светильник предназначен для использования в помещении и на открытом воздухе.
В течение дня солнечная батарея преобразует солнечную энергию в электрическую и заряжает аккумулятор. Ночью светильник автоматически включается, используя накопленную в аккумуляторе энергию.
Продолжительность работы светильника на солнечных батареях зависит от её местоположения и от погодных условий.
Светильник оборудован пассивным инфракрасным (PIR) датчиком движения.
В случае обнаружения движения датчиком светильник включается. Время включения: 15 сек.
Светильник работает в одном из 3 режимов освещения:
1. Режим: датчик.
- Светильник включается в случае обнаружения движения датчиком. Время включения: 15 сек.
2. Режим: мягкий свет + датчик.
- Постоянное мягкое освещение в случае обнаружения движения датчиком светильник включается на 15 секунд с максимальной яркостью свечения.
3. Режим: непрерывное освещение.
- Лампа постоянно горит в темноте.
Для оптимальной работы датчика движения рекомендуется устанавливать светильник на высоте 2 м.
В комплект поставки входит аккумуляторная батарея. Тип аккумулятора указан в информационном щитке светильника.
Этот осветительный прибор – не игрушка! Дети могут им пользоваться только под надзором взрослых.

Не выключайте лампу вместе с бытовыми отходами.
ЧИСТКА: В том случае, если солнечная батарея загрязнилась, протрите её мягкой влажной тряпкой (не используйте химикаты или абразивные вещества).
Следите за тем, чтобы влага не попала внутрь светильника на солнечной батарее.
Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)

MK - UPATSTVO ZA UPOTREBA ZA INSTALACIJA NA SVETILJKA!
Od bezbednosni pricini, vrjednate ja i koristite ja svetiljka siorud uputstvoto za upotreba. Sočuvajte go ova uputstvo. Razgledajte ir tržeidate na proizvođaot, deklaracijata na proizvođaot i uputstvoto i zemetete gi predvid tekstovnite za predupređuvanje.
Prenosna svetiljka
Proizvođaot je namenat za vnutrašnja i nadvoršnja upotreba.
Prekyu den, solarната ploča ja pretvorja

